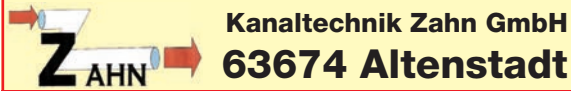




**Nah - Kompetent - Günstig
24 Stunden Notdienst**

Abflussreinigung-Zahn.de

Kanal TV-Untersuchungen - Kanalreparatur



Kanaltechnik Zahn GmbH

63674 Altenstadt

☎ 06047-343 87 21



Tierarztpraxis

Dr. Stephanie Tascher

www.tierarzt-niddatal.de

Am Hain 10 · 61194 Niddatal-Assenheim

Tel. 06034 9396866 · Notruf 0160 90310833

Terminsprechstunde

Mo., Mi., Do. u. Fr. 9 - 12 Uhr, Mo. - Fr. 16 - 19 Uhr

Auch Hausbesuche sind möglich!

Highlights in dieser Ausgabe:

- Sternecke ... S. 3
- Auto & Co. ... S. 4
- Horoskop ... S. 5
- Saalburg-Museum Gewinnspiel ... S. 6
- Halloween-Ecke ... S. 7



Kompetenz und Erfahrung seit 3 Generationen

Erd-, Feuer- und Urnen-Seebestattungen
Waldbestattungen, u. a. in kommunalen
Wäldern, Friedwald®, Ruheforst®
Naturbestattungen

**SCHWAB
BESTATTUNGEN**

Bestattermeister
René Schwab
Frankfurter Straße 5
61206 Wöllstadt

Tel. 0 60 34 - 67 599 67

www.bestattungen-schwab.de

auf hoher digitaler See. Und unsere ländliche Heimat ist zum Beispiel einer. Individualität und Geborgenheit im Schatten des Molochs Frankfurt sind Eigenschaften, die unsere Region auszeichnen. Und wenn man dann noch sieht,

Der Anker auf hoher digitaler See

„Eins, zwei, drei im Sause-schritt, eilt die Zeit, wir eilen mit!“ Wer dieser Tage auf den Kalender blickt, wird mit Erstaunen feststellen, dass schon in zwei Monaten Weihnachten ist. Und auch, dass Wilhelm Buschs Aphorismen heute gültiger sind, denn je.

In einem Zeitalter, der Digitalisierung geraten Individualinteressen zunehmend in den Hintergrund. Ein Buch in die Hand nehmen, mit Freunden (von Angesicht zu Angesicht und nicht mittels App) plaudern, vor sich hin träumen – all das droht in Vergessenheit zu geraten.

Ich höre förmlich den Aufschrei, wie wichtig gerade heute die Digitalisierung ist. Mir geht es auch nicht darum der Digitalisierung den Weg versperren zu wollen – sondern der analogen Welt eine Ecke einzurichten. Wir brauchen manchmal einen Anker

„dass sich das Zuhause kontinuierlich zum Positiven entwickelt, ist das Heimatgefühl umso stärker.“

Die Quantität der Berichte in unserer heutigen Ausgabe sind zwar leider noch immer sehr spärlich, da zu unser' aller Sicherheit das Veranstaltungsleben noch einige Zeit ruhen muss. Doch die Qualität der

Berichte zeigen diese positive Entwicklung erneut auf.

Und wenn man das breite Angebot unseres heimischen Handels noch mit in die Bilanz aufnimmt, fällt diese umso positiver aus. In diesem Sinne wünschen wir viel Spaß bei der Lektüre unseres aktuellen Monatsjournals.

Ihr Wöllstadt aktuell!

TULIKIVI  **Ofenhaus**

www.top-waerme.de

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 9 bis 18 Uhr

Sa. 9 bis 15 Uhr

Jeden Sonntag:

Schautag von 14 bis 17 Uhr

Telefon 06032 - 97 12 50

Am Taubenbaum 33

61231 Bad Nauheim



A. Gärten

**Garten- und Landschaftsbau
Baumpflege**

Inh. André Schmidt

61194 Niddatal-Assenheim

Mobil: 0152 28891542 E-Mail: info@a-gaerten.de

Web: www.a-gaerten.de

Bei Sturmschäden auch sonntags

Heizung & Bäder aus „Meister-Hand“!



HEIZUNG & BÄDER

me. Torsten Vida GmbH

Dieselstraße 22 • 61191 Rosbach v.d.H.

info@bad-heizung-vida.de

www.bad-heizung-vida.de

- Brennwerttechnik
- Öl- & Gasfeuerung
- Solartechnik
- Kanalreinigung & TV Kanalinspektion
- Kundendienst & Wartung
- Exklusive Bäder

HOTLINE:

06003 - 76 77



Siegerehrung TCW-Jugendmeister: Die Spieler und Spielerinnen der Jugendmeisterschaften U8 – U14 gemeinsam mit dem Trainerduo von Tennislucky.

Bei herrlichem spätsommerlichem Wetter wurden am 19. September die Jugendmeister 2020 in den verschiedenen Altersklassen ermittelt. Die Meisterschaften der Jugendgruppen begannen nach den Sommerferien und wurden von den Spielerinnen und Spielern unter Koordination der Jugendwartin Petra Klingl organisiert.

Die Sieger und Siegerinnen wurden im Jeder-gegen-Jeden Spielmodus ermittelt. In der jüngsten Altersgruppe U8 wurden aufgrund der hohen Kinderzahl die Gewinner in zwei Gruppen ermittelt. In der Altersgruppe U10 traten sieben Kinder gegeneinander an. Hier gewann Tudor seinen ersten Titel. In der Altersgruppe U12/14

spielten sieben Jugendliche um den Titel, mit einem äußerst knappen Ausgang. Da die ersten drei Plätze in der Anzahl der Siege gleich waren, mussten die Punkte entscheiden: Am Ende gewann Laurette, die ihren Titel damit verteidigen konnte, gefolgt von Tivan auf Platz 2 und Lia auf Platz 3. Auch bei der U18 konnte der Vorjahressieger Sebastian seinen Titel verteidigen.

Die Siegerehrung fand im Beisein der Trainer und der Eltern statt. In seiner Ansprache bedankte sich der erste Vorsitzende Raimund Klingl im Namen des ganzen Vereins bei der Jugendwartin und insbesondere bei den Eltern für deren Unterstützung. Der TCW ist froh über dieses wichtige Engagement der Eltern, da ohne dieses eine effektive und nachhaltige Jugendarbeit kaum möglich wäre. Der Dank gilt auch dem TCW-

Mitglied Maria Felber, die eine Initiative ins Leben gerufen hat, damit sich die Kinder sonntags auf der Anlage zum Tennisspielen treffen können.

Raimund Klingl nutzte auch die Gelegenheit, mit Michelle Preußner das 200. Mitglied herzlich im Verein willkommen zu heißen. Nach mehreren Jahren des Mitgliederschwundes, hat sich in dieser Saison die Zahl der Eintritte erfreulich positiv entwickelt. Neben der guten Arbeit der neuen Tennisschule „Tennislucky“ waren und sind sicherlich auch die Corona bedingten Einschränkungen für den Zulauf verantwortlich.

Schließlich wird Tennis quasi kontaktlos und im Freien gespielt. Der Verein hat flexibel

auf die geänderten Anforderungen reagiert und beispielsweise mit einem neuen „Eltern Spezial“ Tarif den Eltern von im Verein spielenden Kindern ein besonderes Angebot machen können, mit ihren Kindern gemeinsam Tennis zu spielen.

Die Saison wird am 24. Oktober mit dem Abräumen der Tennisanlage beschlossen, zu dem insbesondere die Mitglieder herzlich eingeladen werden, die ihre diesjährigen Pflichtstunden noch ableisten müssen.

Weitere Informationen finden sich auf der Internetseite www.tc-woellstadt.de.



Siegerehrung TCW-Jugendmeister: Jugendwartin Petra Klingl und Vorsitzender Raimund Klingl flankieren die Spieler der U18.

IMPRESSUM
Herausgeber: Werbeagentur creaRtiva
 Südstraße 11, 61194 Niddatal
 Telefon: 0 61 87 / 99 46 - 199
 E-Mail: Redaktion@Monatsjournal.de
Verantwortlich für Text und Anzeigen: René Angel
Auflage: 5.000 Exemplare
Nächster Annahmeschluss: 9. November 2020
Nächster Erscheinungstermin: KW 47/2020
www.Monatsjournal.de

Clubmeisterschaft 2020 der Damen und Herren

Anzeige

Bei gutem Wetter und guter Stimmung starteten am Samstag, 5. September 52 Herren und 19 Damen in die erste Runde der diesjährigen Clubmeisterschaft in Altenstadt.

Nach den ersten 18 Bahnen hatten die Herren eine kurze Pause und mussten dann erneut auf die Runde gehen.

Das ist schon eine beachtliche Leistung, insgesamt wurden dabei pro Teilnehmer ca. 12-15 km zurückgelegt. Eine

besondere Leistung auch für Anton Schmidt, mit 13 Jahren der Jüngste im Spielfeld. Er spielte eine ordentliche zweite Runde und verbesserte hier auch sein Handicap. Leider reichte es nicht für den Cut, er musste am Sonntag nicht noch einmal antreten.

Am Sonntag spielten dann die besten 36 Spieler und alle Damen die letzte Runde. Die Spieler traten in umgekehrter Reihenfolge an. Die besten Spielgruppen kamen dann ganz am Schluss am Grün 18 an und wurden gebührend empfangen. Bei den Damen siegte mit einem ordentlichen Vorsprung von 10 Schlägen Kassandra Kom-



ma mit 5 über Par. Zweite wurde Marleen Huber mit +15 Schlägen, Dritte Katrin Kroiß, +24 Schläge. Die Nettowertung gewann Daniela Stehling.

Bei den Herren siegte im Netto Karl-Dietrich Wentz. Er erspielte sich nach drei Runden die größte Handicapverbesserung bei dieser Meisterschaft. Er verbesserte sich von 28,5 auf 18,8. Das ist eine sensationelle Leistung.

Im Brutto waren die Graf Zwillinge konkurrenzlos. Bastian Graf siegte nach 3 Runden mit 2 über Par. Sein Bruder Phillip endete mit +10 auf dem zweiten Platz und Dritter wurde Oliver Staudt mit +21. Die Seniorenclubmeisterschaft fand bereits am 1. August statt.

Auch hier gab es einen Empfang an Loch 18. Dankenswerterweise mit einer kleinen

Champagnerprobe verknüpft, die das Mitglied Beate Sauer organisiert hatte.

Bei den Senioren siegte Oliver Staudt mit +9, zweiter wurde Reinhard Strauch, +12 und den dritten Platz belegte Thomas Schaffer mit +16. Im Netto siegte Norbert Kroiß.

Bei den Damen siegte Katrin Kroiß, +15, gefolgt von Heidi Rauen und Manuela Pipke. Nettosiegerin wurde Gisela Stelz.

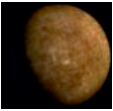
In der Altersklasse 65 Herren wurde Peter Vetter der Titel zuteil und bei den Damen Heike Fischer.

„Wir gratulieren allen Clubmeistern recht herzlich und bedanken uns bei allen freiwilligen Helfern, die als Vordaddies, Rundenverpfleger und Thekenbewirtschafter zum Gelingen der Clubmeisterschaften beigetragen haben.“

SCHNUPPER GOLF in ALTENSTADT
 Golfplatz Altenstadt
MACH MIT!
 2 Std. SPASS BEGEISTERUNG ERLEBNIS SPORT
 Die Kurse finden jeweils Samstags und Sonntags statt
 30 ÜBUNGSBÄLLE 01 LEIHSCHLÄGER GRATIS DAZU
SCHNUPPER KURS 19,- EURO
 Telefon 0 60 47- 98 80 88
 Telefax 0 60 47- 98 80 89
 Golfplatz Altenstadt GmbH & Co. KG
 Oppelshäuser Weg 5
 63674 Altenstadt
www.golfplatz-altenstadt.de
mail@golfplatz-altenstadt.de

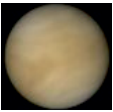
Die Ecke für Sterngucker

Planetenstellungen und Mondphasen für Okt./Nov.

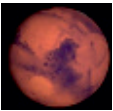


MERKUR, im Oktober noch unsichtbar, ist im November

ideal am Morgenhimmel zu beobachten! Bereits am 4. November wird er ab 6 Uhr morgens für etwa 40 Minuten, also bis zur Morgendämmerung, am Osthorizont mit bloßem Auge zu sehen sein. Am 13. ergibt sich ein schöner Anblick, wenn Merkur und Venus tief im Osten stehen und die sehr schmale Mondsichel sich zwischen die beiden Planeten schiebt.



VENUS ist weiterhin gut sichtbar am Morgenhimmel zu sehen, in der Zeit vom 4. bis etwa zum 22. November steht ihr Merkur zur Seite. Der Aufgang der Venus erfolgt im Monatsverlauf immer später: am 1. November geht sie noch gegen 4 Uhr auf, am 30. erst um 5.20 Uhr.



MARS stand am 14. Oktober in Opposition zur Sonne, damit ist er auch im November noch leicht am Nachthimmel zu finden. Er verliert jedoch schnell an Helligkeit und zieht sich vom Morgenhimmel zurück, denn Ende November wird er bereits um 3.20 Uhr untergehen. Am 29. Oktober und am 25. November wird der rote Planet von unserem Mond besucht.



JUPITER verliert weiter an Helligkeit und geht immer früher unter.

Da es aber auch früher dunkel wird, kann man den Gasriesen dennoch für etwa drei Stunden am Abendhimmel beobachten. Am 22. Oktober und am 19. November begegnen sich Jupiter, Saturn und unser sichelförmiger Mond.



SATURN folgt Jupiter auf seiner Bahn über den Nachthimmel, somit sind die Beobachtungsmöglichkeiten der beiden Planeten sehr ähnlich. Der Ringplanet wird Ende November gegen 19.55 Uhr untergehen, damit etwa 10 Minuten später als Jupiter.



URANUS erreicht am 31. Oktober seine Oppositionsstellung zur Sonne. Er ist damit im Oktober und November gut zu beobachten. Allerdings nicht mit bloßem Auge, dafür wird die Helligkeit des weit entfernten grünlichen Planeten nicht ausreichen.



NEPTUN ist im Sternbild Wassermann aufzufinden. Trotz seiner Oppositionsstellung zur Sonne im September wird der weit entfernte Gasplanet auch im Teleskop keine Oberflächendetails preisgeben, lediglich seine bläuliche Farbe wird er zeigen.

Mondphasen



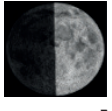
VOLLMOND
31. Oktober
30. November



NEUMOND
16. Oktober
15. November



LETZTES VIERTEL
8. November



ERSTES VIERTEL
23. Oktober
22. November

(Beobachtungs-)Tipp

Unsere Planeten alle an einem Tag einmal ganz aus der Nähe beobachten? Selbst bei herbstlich verhangenem Himmel? Ist das möglich? Ja, entlang der Nidda, auf dem Planeten-Lehrpfad. Dieser beginnt mit einer künstlerischen Darstellung der Sonne dort, wo der Feldweg von Bönstadt auf den Niddaradweg trifft und zieht sich bis Nieder-Wöllstadt. Dort endet der Planetenweg mit Pluto – dem zwar der Status als Planet aberkannt wurde, der

aber dennoch viel Bekanntheit genießt, nicht zuletzt aufgrund des Anfangsbuchstabens P im Merksatz für die Reihenfolge des Planetensystems: Mein Vater Erklärt Mir Jeden Sonntag Unsere Neun Planeten. Maßstabsgetreu sind die neun Planeten also aufgereiht und mit wissenswerten Informationen versehen. Und da Bewegung an der frischen Luft gesund ist – egal ob als Wanderung oder Radtour – können wir Ihnen diese Route nur empfehlen.

Musikverein 1905 Ober-Wöllstadt e.V.

Vereinsjugend bei Leistungsabzeichen erfolgreich

Trotz der schwierigen Umstände in den letzten Monaten traf der Musikverein die Entscheidung, musikalische Weiterbildung für Kinder und Jugendliche anzubieten.



Im Angebot waren die „Kleine Stimmgabel“ und das Musikabzeichen in Bronze D1. Dabei waren 23 Musiker der verschiedenen Jugendorchester des Vereins. 16 Teilnehmer nahmen am Lehrgang der kleinen Stimmgabel teil, sieben nahmen das bronzene Musikabzeichen D1 in Angriff. Während die Teilnehmer der kleinen Stimmgabel an zwei Tagen auf die theoretische Prüfung vorbereitet wurden, waren beim D1 Lehrgang drei Vorbereitungstage zur Vermittlung der Musiktheorie ein-

geplant. Der Unterricht wurde unter strengen Hygiene- und Abstandsregeln durchgeführt. Am Ende stand für beide Abzeichen eine praktische Prüfung in der Römerhalle, die von Stephanie und Tim Hildenbrand, zwei Prüfern der Landesmusikjugend Hessen, abgenommen wurde. Geleitet wurden die Lehrgänge von Tobias Stieglitz (kleine Stimmgabel) und Alica Biewald (D1). Ein besonderer Dank gebührt hierbei der Dirigentin aller Jugendorchester des Musikvereins 1905 Ober-Wöllstadt

Alica Biewald, die diese sehr gelungene Veranstaltung durch ihre Organisation erst möglich gemacht hatte. Die Teilnehmer der Lehrgänge waren: Luna Akar, Benjamin Berg, Silas Bette, Joshua Breitenbach, Emely Einhoff, Noah Esch, Luca Gruber, Lena Haase, Frederik Hamann, Niklas Hansen, Melina Krause, Leonie Margraf, Frida Mika, Anton Mücke, Elisabeth Neugebauer, Carl Pätz, Rebecca Preidel, Jonas Schäfer, Lukas Schäfer, Lars Stieglitz, Carlotta Welsch, Tom Westerfeld. Auf dem Bild hinten Dirigentin Alica Biewald, Jugendleiter Tobias Stieglitz und Vorstand Verwaltung Christof Westerfeld nach dem Verteilen der Urkunden für die bestandenen Prüfungen.

Halloween kann jetzt kommen

REWE

Familie Kimes
DEIN MARKT

Mehr als ein Supermarkt Am Lachengraben 1 in Wöllstadt

Ihr zentraler Treffpunkt in Wöllstadt

Für Sie geöffnet: Montag - Samstag von **7** bis **22** Uhr REWE.DE

Autos und Co.

Gute Fahrt mit guter Sicht

Autobeleuchtung und Scheibenwischer vor der dunklen Jahreszeit gründlich überprüfen

(djd). Sehen und gesehen werden, darauf kommt es bei herbstlichen und winterlichen Straßenverhältnissen besonders an. Korrekt eingestellte Scheinwerfer tragen ebenso dazu bei wie frische Scheibenwischer, die für freie Sicht ohne Schlieren sorgen. Mit dem im Herbst empfohlenen Lichttest gehen Autofahrer auf Nummer sicher. Der Werkstattaufenthalt ist eine gute Gelegenheit, um gleichzeitig die Technik auf Herz und Nieren zu überprüfen - so lässt sich manch ärgerliche Panne vermeiden. Viele Werkstätten, wie beispielsweise die Bosch Car Service Betriebe, bieten einen speziellen Rundum-Check für Herbst und Winter



Klare Sicht bei jedem Wetter: Frische Scheibenwischer sind eine lohnende Investition. Foto: djd/Robert Bosch GmbH

an. Batterie, Bremsanlage, Motor, Scheibenwischer und vieles mehr werden dabei kontrolliert - und bei Bedarf gleich ausgebessert.

Karosserie-Fachbetrieb Kfz-Meisterbetrieb

Agethen

AutoLackierung und Beschriftung

Tel.: 06031 166710, Mail info@agethen-gmbh.de
Am Straßbach 4, 61169 Friedberg

**! WIR STELLEN EIN:
Karosseriebauer und Lackierer gesucht**

FREIE

MARKENUNABHÄNGIGE

WERKSTATT!

DAS SEIT ÜBER 50 JAHREN

Lust und Frust

Die Nachfrage nach E-Autos steigt, aber viele Fragen sind noch offen.

(djd). Seit dem 1. Juni 2020 gibt es die auf bis zu 9.000 Euro erhöhte Kaufprämie für Elektro- und Hybridautos, außerdem wurde vom 1. Juli bis Jahresende die Mehrwertsteuer von 19 auf 16 Prozent abgesetzt. Wird sich der Boom bei den batteriegetriebenen Fahrzeugen also weiter verstärken? Dieser Frage ging eine aktuelle Umfrage des Online-Automarktes AutoScout24 nach. Mehr als ein Drittel der Teilnehmer kann sich jetzt viel eher vorstellen, sich aufgrund der Prämie ein E- oder Hybridfahrzeug zuzulegen. Und jeder Zehnte hat sich allein wegen der Innovationsprämie zum Kauf eines Elektro- oder Hybridmodells entschieden.

Die Studie zeigt auch, für wen Elektro- und Hybridfahrzeuge besonders interessant sind. So gibt insgesamt ein Drittel der Befragten an, dass sie diese Fahrzeuge als relevant erachten. Vor allem in den Großstädten und bei jüngeren Bevölkerungsschichten steigt das Interesse noch deutlicher an. So bewerten 41 Prozent der Großstädter das Thema Elektromobilität als relevant, bei den unter 40 Jahre alten Teilnehmern ist es sogar fast jeder zweite.

Allerdings wachsen beim Thema E-Mobilität die Bäume längst noch nicht in den Himmel. Ein Hemmschuh für die stärkere Verbreitung von Elektro- und Hybridmodellen ist derzeit vor allem ein als zu gering empfundenes Informationsangebot. So geben fast vier von fünf Befragten an, dass ihnen zum Thema Elektromobilität noch Informationen fehlen. Vor allem beim Thema Unterhaltskosten fühlen sich die Autokäufer nicht ausreichend mit Daten versorgt: Jeder Dritte wünscht sich hier weitere Fakten. Zudem ist die große Mehrheit mit 87 Prozent der Meinung, dass Elektroautos teurer als vergleichbare Benziner oder



Einer Umfrage zufolge können sich viele Bundesbürger vorstellen, aufgrund der Kaufprämie sich ein E- oder Hybridfahrzeug zuzulegen. Foto: djd/AutoScout24/iStockphoto/PIKSEL

Diesel sind. Auch eine möglicherweise zu geringe Reichweite oder wenig Lademöglichkeiten sorgen bei über 80 Prozent der Befragten für Verunsicherung. Bei diesen Ergebnissen verwundert es nicht, dass fast zwei Drittel der Befragten mehr Investitionen in die Infrastruktur für E-Autos fordern, ebenfalls fast zwei Drittel wünschen sich mehr Investitionen der Autobauer in diesem Sektor.

1a

1a autoservice Scholl

Viel mehr als nur Reifen wechseln:
Unsere Leistungen rund ums Rad!

- Fachberatung bei der Reifenwahl
- Große Auswahl an Testsiegern
- Premium-, Leichtlauf- und günstige Qualitätsreifen
- Altreifenentsorgung
- ...uvm!

Hauptstraße 110 · 61169 Friedberg
06031 7918282 · www.scholl-autoservice.go1a.de

AUTOSERVICE WÖLLSTADT

MEISTERBETRIEB
TONI PISCITELLO

INSPEKTIONEN · HU/AU · KLIMASERVICE

HANAUER STR. 68
61206 WÖLLSTADT

06034 902902

Car-Service Rodheim

Kfz-Meisterbetrieb
Tel. 06007/9916505

- Reparaturen aller Fabrikate
- HU nach § 29 StVZO / AU
- Motordiagnose
- Klimaanlage service
- Inspektion

Ober Erlenbacher Weg 4 · 61191 Rosbach-Rodheim

Karosserie-Instandsetzung
Lackierungen

Clemens Neisel

Tel. 06007/930555

Fax 06007/930455
Mobil 0170/7847898

www.cneisel.de

Karosserie

Fachbetrieb

Auto Reifen-Service

Kfz-Meisterbetrieb Assenheim

Autoreifen (neu und gebraucht)
Kfz-Reparatur (alle Fabrikate)
Inspektionen · Auspuff
Stossdämpfer · Kfz-Vermittlung
TÜV + AU Fahrzeugaufbereitung
Radio- und Mobilfunkeinbau

Mo - Fr 8.00 - 18.00	Şahin ÇELİK
Sa 8.00 - 14.00	Zuseweg 4
Termine nach Vereinbarung	Niddatal / Assenheim

Tel. 06034-939363 · Fax 06034-939434

AUTOPRO

Kfz - Service Bernhard Boller

Ihre Mehrmarken Meisterwerkstatt

Preiswert, zuverlässig, schnell...
...EINFACH MEISTERHAFT!

- Inspektionen
- Rad- und Reifenservice
- Autoglas

- HU mit integrierter AU
- KFZ-Elektrik/Elektronik
- Unfallinstandsetzung

Kleine Burggasse 5 A
61206 Wöllstadt

Tel: 06034-8643
E-Mail: kfz-b.boller@t-online.de

Die Horoskop-Ecke



STEINBOCK
(22.12.-20.01.)

Ihre Arbeit scheint sich nun endlich auszuzahlen. Machen Sie weiter so, eine Gehaltserhöhung oder eine Beförderung sind nicht ausgeschlossen.



WASSERMANN
(21.01.-19.02.)

Bevor Sie sich den nächsten Herzenswunsch erfüllen, sollten Sie sich noch einmal mit Ihrer Finanzplanung beschäftigen. Überlegen Sie, was Sie wirklich brauchen.



FISCHE
(20.02.-20.03.)

Auch, wenn in den nächsten Wochen Vieles auf Sie zu kommt, können Sie auf Ihre Professionalität und Erfahrung bauen. Wichtig ist ein hohes Maß an Konzentration.



WIDDER
(21.03.-20.04.)

Etwas mehr Kompromissbereitschaft wäre manchmal von Vorteil. Es könnte sonst der Eindruck entstehen, dass Sie Ihren Willen unbedingt durchsetzen möchten.



STIER
(21.04.-20.05.)

Manchmal kommt es anders, als man denkt - kein Grund sich darüber zu ärgern. Zeigen Sie sich flexibel und nehmen Sie neue Vorschläge an.



ZWILLINGE
(21.05.-21.06.)

Lassen Sie sich nicht aus der Reserve locken, wenn jemand versucht, Sie zu ärgern. Bleiben Sie ruhig und gelassen und warten Sie ab, wie sich die Dinge entwickeln.



KREBS
(22.06.-22.07.)

Versuchen Sie nicht, anderen mit großen Taten zu imponieren, das kommt nicht gut an. Setzen Sie besser Schwerpunkte, auf die Sie sich konzentrieren.



LÖWE
(23.07.-23.08.)

Ihre Selbstzweifel können manchmal alles zunichtemachen. Glauben Sie an sich und Ihre Fähigkeiten, dann wird Ihnen auch gelingen, was Sie sich vorgenommen haben.



JUNGFRAU
(24.08.-23.09.)

Gesagt - getan, das ist das Motto für diesen Monat. Die Sterne stehen gut und werden Ihnen helfen, auch anspruchsvolle Aufgaben problemlos zu bewältigen.



WAAGE
(24.09.-23.10.)

Sie könnten bald eine Bekanntschaft machen, die Sie sehr fasziniert. Gefühlsmäßig sollten Sie aber auf dem Boden der Tatsachen bleiben.



SKORPION
(24.10.-22.11.)

Pflegen Sie Ihre eigenen Hobbys mehr, damit Sie sich nicht von anderen abhängig machen. Dann verschwindet auch der Frust, den Sie ab und zu aufbauen.



SCHÜTZE
(23.11.-21.12.)

Sie können in nächster Zeit mit der Vergangenheit abschließen und neues Selbstvertrauen schöpfen. Bleiben Sie entspannt, alles wird sich demnächst regeln.



„Die Vereine in Wöllstadt sind die Motoren in unserer Gemeinde und leisten einen herausragenden Job“, stellte die stellvertretende Fraktionsvorsitzende Cornelia Ihl-Wagner fest. Mit dem Verein wurde die aktuelle Situation besprochen. Großes Thema war der Wassernotstand in den Teichen.

Der Weinbach führte nach langer Trockenheit kein Wasser mehr, da das Wasser unterwegs versickert. Die Teiche führen stellenweise nur noch 30 cm Wasser. „Der Fischbestand aber auch das gesamte Naherholungsgebiet ist in Gefahr“, sagte der Vorsitzende der Angler Norbert Ambron.

Die FWG hat sich deshalb dafür eingesetzt, dass gemeinsam mit den anderen Fraktionen ein Antrag zusammen beschlossen wurde. Es soll nun geprüft werden, ob und wie die Anglerteiche langfristig mit Wasser versorgt werden können. Möglich ist ein Tiefbrunnen oder eine Zuleitung von der Kläranlage mit einem zusätzlichen vorgeschalteten Filtersystem.

Für die Fraktion sind die Anglerteiche das wichtigste Naherholungsgebiet in Wöllstadt. Deshalb hat sich die FWG-Fraktion auch beim Haushalt 2020 dafür eingesetzt, dass der Weg zu den Teichen im letzten Abschnitt nachhaltig aufgewertet wird. „Im nächsten Jahr

fortschritt genau begleiten“, sagte Gemeindevertreter Lutz Grünfelder. „Auf diese Lösung warten wir schon sehr lange und wären sehr dankbar, wenn es klappt“, erklärten die Vertreter des Angelvereins. Grundsätzlich berichteten die Angler von ihrer Arbeit an

FWG Wöllstadt

Treffen am Teich

Die Freie Wählergemeinschaft hat sich mit Vertretern des Angelsportvereins an den Anglerteichen getroffen.

soll es los gehen. Wir werden den Bau-

den Teichen. „Wir leisten hier 100% Naturschutz. Alles was der Verein umsetzt, wird in den Erhalt des Naherholungsgebietes gesteckt. Nur mit viel Liebe zur Natur und viel Ehrenamt ist dies möglich“, erklärte Ambron. Die FWG lobte den herausragenden Einsatz für die Umwelt, aber auch für alle Bürgerinnen und Bürger in Wöllstadt.

Gleixner Bedachung



Qualität
ERSCHAFFEN

*** UNSERE AKTION** (zeitlich begrenzt)
Bei Auftragsbestätigung bis zum 07.12.2020 bekommen Sie den derzeitigen Mehrwertsteuersatz von 16% auch bei Auftragsausführung* im Jahr 2021 von uns als Extra Rabatt.
* Auftragsausführung muss eine energetische Dachsanierung nach KfW Einzelmaßnahmen 0,14 U-Wert sein.

- 🏠 Steildach
- 🏠 Flachdach
- 🏠 Spengler
- 🏠 Sturmschäden-Reparaturen
- 🏠 Dachwartung
- 🏠 Dachfenstereinbau

Telefon: 060 07 / 93 93 288 · Mobil: 01 72 / 96 4 74 44
61191 E-Mail: info@gleixner-bedachung.de
Rosbach Web: www.gleixner-bedachung.de

Effiziente Energiezentrale fürs Eigenheim

(djd-k). Mit moderner Heiztechnik können Hausbesitzer wesentlich dazu beitragen, den Energieverbrauch im Haushalt zu reduzieren. Als zukunftsweisend, klimaschonend und effizient gilt etwa die Brennstoffzelle. Das Gerät versorgt den Haushalt zuverlässig und geräuscharm sowohl mit Wärme als auch mit Strom - und das umweltschonend. Gegenüber einer alten Gasheizung werden knapp 56 Prozent CO₂ eingespart.

Gleichzeitig sinken auch die Energiekosten um 60 Prozent. Ob Ein- oder Mehrfamilienhaus, Wohngebäude oder Gewerbebetrieb, Neubau oder Altbau: Es locken attraktive staatliche Fördermittel. Weitere Informationen zur Brennstoffzelle erhalten Modernisierer bei ihrem Energieversorger sowie dem örtlichen Handwerk oder unter www.moderneheizung.de.



Brennstoffzellenheizungen gelten als klimaschonende und hocheffiziente Technologie. Hausbesitzer profitieren von attraktiven staatlichen Fördermöglichkeiten.

Foto: dj-d-k/Zukunft ERDGAS e.V./Viessmann Werke

Dolezal Maler- und Lackiermeister

Baudekoration GmbH & Co. KG

- Anstrich-, Tapezier- und Lackierarbeiten
- Innen- und Aussenputz
- Dach- und Trockenausbau
- Gerüstbau
- Vollwärmeschutz

www.baudekoration-dolezal.de

Marie-Curie-Straße 10 - 61194 Niddatal
Auf der Kaut 8 - 61206 Wöllstadt
Tel: 06034/61 78 - Mobil 0177/7010114





Klopapier- rollenmons- termobile

Bastelanleitung

Du benötigst:

- Klopapierrollen
- Acryl- o. Wasserfarben
- Kulleraugen
- Bastelpfeifenreiniger
- Moosgummi o. bunten

HALLOWEEN ECKE

- Fotokarton
- Schere
- Flüssigkleber
- schwarze Wolle

Und so funktioniert es:

Malt die Klopapierrollen mit den Acryl- oder Wasserfarben ganz nach eurer Fantasie an. Nachdem sie getrocknet sind, könnt ihr seitlich Löcher mit der Schere rein bohren und eure Pfeifenreiniger durch fädeln. Schneidet nun aus dem Moosgummi lustige Fratzenmünder aus und klebt diese, zusammen mit den Kulleraugen auf. Zum Schluss klebt ihr noch unterschiedliche lange schwarze Wolle von hinten an die Rollen und schon habt ihr ein schaurig, schönes Mobile. Viel Spaß beim Basteln!

Kürbisgeister für Halloween

Schnitzanleitung für Kürbisfratzen und Laternen.



sägten Teile nach außen heraus.
4. Stelle deinen Kürbis auf einen Teller und innen herein ein Teelicht. Fertig ist dein Kürbisgeist.

1. Schneide einen Deckel vom Kürbis ab, das Loch muss so groß sein, dass deine Hand bequem hinein passt.
2. Hole den Inhalt mit einem Löffel heraus. Mit einem Gemüsemesser kratz nun soviel Fruchtfleisch heraus, dass 2 cm an den Seiten übrig bleiben.
3. Male eine Fratze vorn mit Bleistift drauf, benutze ein gezacktes Messer um es vorsichtig auszuschneiden. Drücke die ausge-

bisgeist.



PRAXIS FÜR GANZHEITLICHES COACHING

Für Kinder, Jugendliche und Erwachsene

Lerntherapie · Psycho-Kinesiologie
Brain-Gym · Hypnose

Andrea Stumpf · 06034-93 1672
andrestumpf22@gmail.com

Praxis für Logopädie

Monika Pebalka
staatl. geprüfte Logopädin

Geschwister-Scholl-Str. 20a
61194 Niddatal

Tel.: 06034/9 38 39 00
Fax: 06034/9 38 39 01

www.logopaedie-lingua.de



Kürbisse

Domäne Nonnenhof Ilbenstadt

Große Kürbisauswahl:
Laternenkürbisse,
Speisekürbisse
Zierkürbisse u.v.m.

Familie Schwarz
Domäne Nonnenhof
Zufahrt über Schulstraße 42
Kürbisseune Nonnenhof
Tel.: 06034-9399625

Täglich für Sie geöffnet
von: 9.00-12.00 Uhr
bis: 15.00-18.00 Uhr



Kinder und Erzieherinnen der Kita Wichtelburg Wöllstadt und stehend: 1.v.l. Markus Adam (2. RCE-Vorsitzender) und Mitte Marcus Gärtner (1. RCE-Vorsitzender)

Corona-bedingt musste der RC-Edelweiss die für das dritte August-Wochenende geplante Radveranstaltung Pedal Total zwar absagen, dafür stellte der Wöllstädter Verein kurzerhand die zehn Strecken ins Internet. Über drei Wochen, vom 1. bis 23. August, hatten Rennrad-, Mountainbikfahrer und Radwanderer die Gelegenheit, sich auf der RCE-Homepage seine Lieblingsstrecke herunterzuladen und nachzufahren.

Nach der Fahrt konnten sich die Radfahrer online registrieren und auch Bilder und Kommentare zur gefahrenen Strecke posten. Als einen kleinen Ansporn wurden unter den Teilnehmern Eisgutscheine der örtlichen Eisdielen und freie Startplätze für die Pedal-Total-Veranstaltung 2021 verlost. Fast einhundert Radfahrer aus mehreren Vereinen, aber auch Vereinslose, haben an der Aktion teilgenommen. Insgesamt wurde eine Strecke von über

Radfahrer Club Edelweiss 1914 Nieder-Wöllstadt e.V. Laufträder für die Kita Wichtelburg

Trotz Corona-bedingten Änderungen spendete der Verein wie in der Vergangenheit für einen gemeinnützigen Zweck.

3800 Kilometer zurückgelegt. Obwohl es dieses Jahr keine Pedal-Total-Radveranstaltungen in dem gewohnten Stil war, spendete der Verein wie in der Vergangenheit wieder für einen gemeinnützigen Zweck. In dieser Saison bekam die Kindertagesstätte

Wichtelburg in Ober-Wöllstadt vier Laufträder und Fahrradhelme. „Mit der Förderung des Vereinsnachwuchses kann man nicht früh genug beginnen“, schmunzelte der erste RCE-Vorsitzende, Marcus Gärtner, bei der Übergabe der Rädchen. Erzieher und Kin-

der der Kita haben sich über die Zweiradflitzer sehr gefreut und sich mit einem selbstgemalten, bunten Plakat bedankt. An der Lauftrad-Aktion beteiligten sich neben dem Verein selbst auch viele seiner Mitglieder und spendeten privat.

Treppenhausreinigung

Große und kleine Hauswoche

Spezialisiert auf die Reinigung von Treppenhäusern und Fluren, Sorge ich für ansprechend, blitzblanke Treppenhäuser.

Regelmäßig und verlässlich kümmere ich mich um die gründliche Reinigung mit Verantwortung und Freundlichkeit.

01 76 - 62 35 92 90

Preise auf Anfrage

Christel Meis
☆☆☆☆☆

Im Nu werde ich Ihr Treppenhaus in neuem Glanz erstrahlen lassen.

Testen Sie mich und rufen die Nr. zur sauberen Treppe an!

me. Jürgen Roth

Heizung Sanitär-Installation

- Heizungsbau
- Heizungswartungen
- Sanitär-Installation
- Bädergestaltung
- Solaranlagen

Wir beraten Sie unverbindlich, kompetent und erstellen Ihnen ein individuelles Angebot nach Ihren Wünschen.

KEINE ANFAHRTSKOSTEN Ihr Heizungsmeister
Jürgen Roth

Tel. 0 60 07 - 28 60 • Mobil 01 77 - 4 04 52 74

E-Mail: info@roth-rodheim.me • Junkergasse 9 • 61191 Rosbach/Rodheim

Sie, der zufriedene Kunde, sind unser wertvollstes Kapital, deswegen geben wir immer unser Bestes.

Meisterbetrieb



GUTSCHEIN GOLF in ALTENSTADT

FÜR EINEN LEIH-SCHLÄGER UND 60 ÜBUNGSBÄLLE

www.golfplatz-altenstadt.de
mail@golfplatz-altenstadt.de

Telefon 0 60 47 - 98 80 88
Telefax 0 60 47 - 98 80 89

Modernisieren Wohnen - Wohlfühlen

Tel. (06187)909774 • Mobil (0170)2329305
info@bauprofis-kipper.de • www.bauprofis-kipper.de

Wir sind ein leistungsstarker und zuverlässiger Partner in den Bereichen

- Umbau
- Renovierung
- Sanierung

„Rundumsorglos-Paket“ zum garantierten Festpreis.

WIR LASSEN SIE NICHT IM REGEN STEHEN!

BEFRO

06007/938773 mail@befro.de
BeFro Bedachungstechnik 61191 Rosbach

Evangelische Kirchengemeinde Wöllstadt Wunderbarer Erntedankgottesdienst

Der diesjährige Erntedankgottesdienst war in vielfacher Hinsicht besonders.

Coronabedingt musste man sich anmelden, was dazu führte, dass die Kirche nach Vorschrift voll besetzt war. Draußen wurden Bänke aufgestellt und ein Lautsprecher übertrug die Predigt in den Pfarrhof.

Der Kirchenvorstand hatte vorbildlich sämtliche Hygienevorschriften umgesetzt, sodass ein wunderbarer Gottesdienst gefeiert werden konnte. Pfarrer Simba Burgdorf predigte: „Dankbarkeit ist der Schlüssel für den persönlichen inneren Frieden. Darüber hinaus ist Dankbarkeit aber auch ein Mittel gegen die politischen Unruhen in Deutschland. Mehr Dankbarkeit bedeutet mehr Demut, mehr Demut bedeutet weniger Aggression.“

Es wurde auch Susanne Walter für ihre 30-jährige Mitgliedschaft im

Kirchenvorstand und in dem geschäftsführenden Ausschuss, vor allem aber für ihr enormes ehrenamtliches Engagement in dieser gesamten Zeit geehrt.

Kinder aus der Region hatten von Familie Best gespendete Kürbisse wunderbar gestaltet. Die fertigen Kürbisse wurden nach dem Gottesdienst am

20.09. für eine Spende für SOS-Kinderdorf verkauft. Alle weiteren Informationen auf ev-kirchengemeinde-woellstadt.de.



BESTATTUNGSINSTITUT THORSTEN WINTER

ABSCHIED OHNE FINANZIELLE SORGEN!

Wir beraten Sie zum Thema Bestattungsvorsorge. Entlasten Sie sich und Ihre Angehörigen.

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Waldbestattungen
- Überführungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Gesamtorganisation

Tag und Nacht für Sie zu erreichen. Auch an Sonn- und Feiertagen.

61206 Wöllstadt | Hanauer Str. 3 | Tel.: 06034 / 938621
info@bestattungsinstitut-winter.de | www.bestattungen-winter.net

E-Mail: info@tugend-geruestbau.de
Telefon: (0 60 07) 91 86 97
Telefax: (0 60 07) 91 86 47
Mobil (01 79) 2 14 29 72

Gerüstbau
Reiner Tugend

Neue Straße 10
61191 Rosbach-Rodheim
www.tugendgeruestbau.de